

## That Changes Everything

by Billy Currington

I said, "I know a shrimp boat captain out of Galveston"  
I've been thinkin' I'd go down and work for a spell  
Oh, you never can tell it just might suit me fine  
Spend some time out on the bay  
But then there's always cowboy work in Colorado  
And I was thinkin' that that just might be the thing  
Make a little pocket change I figure what the heck  
Ain't nothin' standin' in my way  
But then she smiled at me  
Looked a while at me

[Chorus]

And that changes everything  
That's a whole 'nother deal  
That puts a brand new spin  
On this ole rollin' wheel  
That's some powerful stuff  
That's a girl in love  
And that's one thing  
That changes everything

Well, I suppose on second thought this ole town ain't so bad  
Wouldn't hurt me to unload this load of mine  
And there's a for sale sign on a little house  
I saw just about a mile or so from here  
But I've always been the kind for pullin' up the stakes  
It's ain't never been like me to put down roots  
But now I'm thinkin', "Who am I kiddin'?"  
I ain't goin' nowhere  
When she smiles at me  
Looks a while at me

[Chorus]

## Cela Change Tout

par Billy Currington

J'ai dit : «Je connais un capitaine de bateau de pêche à la crevette sur Galveston"  
J'ai songé que je devrais descendre et y travailler un moment  
Oh, on ne sait jamais, cela pourrait bien me convenir  
Passer un peu de temps sur la baie  
Et puis il y a toujours du travail pour les cow-boys dans le Colorado  
Et je pensai à ça que ce pourrait bien être la chose à faire  
Se faire un peu d'argent de poche, je suppose que le diable  
N'y est pas pour rien se tenant debout sur ma route  
Mais alors elle m'a souri  
Elle s'est intéressé à moi pendant un moment

[Refrain]

Et cela change tout  
C'est une toute autre affaire  
Cela prend une toute nouvelle tournure  
Sur ce vieux manège  
C'est quelque chose de puissant  
C'est une femme amoureuse  
Et c'est la seule chose  
Qui change tout

Alors, je suppose à bien y penser que cette vieille ville n'est pas si mal  
Je ne voudrais pas me blesser en déchargeant ce fardeau  
Et il y a une pancarte "à vendre" sur une petite maison  
Je l'ai vu à peu près à un kilomètre d'ici  
Mais j'ai toujours été du genre à tout le temps déménager\*  
Cela n'a jamais été moi de poser des racines  
Et maintenant je pense, "De qui je veux me moquer?"  
Je ne vais nulle part  
Quand elle me sourit  
Elle s'intéresse à moi pendant un moment

[Refrain]

<p>And that changes everything  That's a whole 'nother deal  That puts a brand new spin  On this ole rollin' wheel  That's some powerful stuff  That's a girl in love  And that's one thing that changes everything</p>	<p>Et cela change tout  C'est une toute autre affaire  Cela prend une toute nouvelle tournure  Sur ce vieux manège  C'est quelque chose de puissant  C'est une femme amoureuse  Et c'est la seule chose qui change tout</p>
<p>That's a whole 'nother deal  That puts a brand new spin  On this ole rollin' wheel  That changes everything  Ah, yeah  That changes everything</p>	<p>C'est une toute autre affaire  Cela prend une toute nouvelle tournure  Sur ce vieux manège  Cela change tout  Ah, ouais  Cela change tout</p>
	<p><i>*pull up the stakes : arracher les piquets, est une expression qui signifie déménager. Cette phrase a été d'abord utilisée par les colons de Virginie au début du 17e siècle. Jamestown et d'autres colonies ont été encerclés par des piquets de palissades de bois comme un moyen de défense contre les maraudeurs Amérindiens. Pour modifier ou étendre sa colonie il suffisait de déplacer les piquets.</i></p>

